



85

Francisco López de Gómara

Hispania Victrix. Primera y segunda parte de la historia general de las Indias con todo el descubrimiento y cosas notables que han acaescido dende que se ganaron hasta el año de 1551. Con la conquista de México de la Nueva España

1553

Biblioteca Nacional, R/19806

Francisco López de Gómara o Gómora estudió en la Universidad de Alcalá, donde posteriormente desempeñó con brillantez la Cátedra de Retórica que abandonó posiblemente para hacerse sacerdote. Había nacido en Gómara, cerca de Soria, el año 1511 (otros autores creen que vino al mundo en Sevilla en torno a 1510). Tras ordenarse viajó a Roma, ciudad en la que conoció a Saxon Gramático, famoso historiador de Alemania y al arzobispo de Upsala, Olao Magno, quien le ilustró sobre las antigüedades y la historia de los pueblos septentrionales. A su regreso de Roma fue Capellán de Hernán Cortés, nombrado ya Marqués del Valle. Inició su "Hispania Victrix" y acompañó al Conquistador en su expedición a Argel. Al morir Cortés desapareció el rastro de Gómara, aunque algunos biógrafos afirman que estuvo en Amberes el año 1558 y se retiró posteriormente a Gómara, donde murió hacia el año 1562.

La "Hispania Victrix" consta de dos partes perfectamente definidas, que son la Historia General de las Indias, dedicada al Emperador, y la Historia de la conquista de México, dedicada a Martín Cortés, hijo y heredero del Marqués del Valle. Su autor defiende la unidad de ambas partes, lo que evidencia la intención de resaltar la hazaña

de Cortés como la culminación de la Historia de Indias. Es por esto que ocupa mucho mas espacio que la propia Historia General.

La Historia de las Indias es una obra muy interesante donde hace una descripción de cada uno de los territorios americanos, precedidos de copiosos datos etnográficos. Es una historia providencialista que recrea la maravilla de la creación divina y el descubrimiento y conquista reservado a los españoles. Abundan datos sobre los fenómenos naturales americanos (p.e. la Corriente del Golfo) y sobre su flora y fauna, especialmente las antillanas. Su conjunto es asistemático y está recogido en el criterio geográfico que guía la obra, en la que se advierte a menudo la ascendencia de Anglería y de Oviedo. Para su elaboración empleó algunos datos suministrados por protagonistas de la conquista indiana, como Andrés de Tapia, Gonzalo de Umbría, Pedro Ruiz de Villegas, Sebastián Gaboto, etc. El libro esta escrito con un estilo ameno y agradable, que invita al lector a adentrarse en el conocimiento de los sucesos indianos.

La Historia de la conquista de México es muy diferente, pues está hecha con un criterio triunfalista y personalista, siguiendo los relatos hechos por el propio Hernán Cortes. Mas que una historia es una biografía de carácter plutarquiano destinada a agigantar la personalidad cortesiana.

La "Hispania Victrix" se publicó en Zaragoza por Pedro Bernuz y Agustín Millán el año 1552 y el mismo año la imprimieron en Amberes Martín Nucio y Juan Steelsio. Posteriormente fue impresa en Venecia en 1560 y 1565 por Agustín Carvaliz, natural de San Sebastián, traducida al italiano, y Lucio Mauro hizo una nueva versión a la misma lengua en Roma el año 1556. Además se hizo un extracto de la misma con el título de "Descripción y traza de todas las Indias", que se imprimió en Amberes en 1553. Finalmente Martín Fumée, señor de Genille, la tradujo al francés, imprimiéndola en París el año 1578. El éxito de estas ediciones facilitó la reimpresión de la obra en Medina del Campo el año 1553 (edición que se presenta en esta Exposición), y en Zaragoza y Amberes en 1554.

Los compañeros de Cortés en la conquista de México consideraron la obra de Gómara una crónica malintencionada destinada a exaltar la acción personal del Marqués del Valle y la acusaron de estar llena de inexactitudes. Uno de tales compañeros fue Bernal Díaz del Castillo, que se sintió obligado a restablecer la exactitud histórica escribiendo la "Verdadera historia de la conquista de Nueva España" donde hizo notar los muchos errores de Gómara. Esta obra de Bernal es uno de los grandes monumentos de la historiografía indiana. No fue el único, sin embargo. El Inca Garcilaso también puso de relieve los errores de Gómara y señaló en sus Comentarios reales que el

lance entre Carbajal y Diego Centeno había sido escrito siguiendo solo la versión del último de ellos.

El Consejo de Indias, empeñado en burocratizar el Nuevo Mundo, sacándolo del poder señorial, promovió la real cédula del 17 de noviembre de 1553, dada en Valladolid, que ordenó recoger la obra de Gómara y llevar al Consejo cuantos ejemplares pudieran hallarse, imponiendo una pena de doscientos mil maravedises a quienes en adelante lo imprimiesen o vendiesen. El descrédito de Gómara y la recogida de los ejemplares de la “Hispania Victrix” motivaron que ésta permaneciera en un olvido injusto hasta 1727, cuando el erudito don Andrés González Barcia logró levantar el entredicho que pesaba sobre ella y la publicó en su Colección de Historiadores Primitivos de Indias.

Según don Nicolás Antonio, Gómara, además de su Historia de las Indias y la Crónica de la conquista de Nueva España, escribió otra obra histórica titulada Historia de Horruc y Haradin Barbarroja, reyes de Argel, que dedicó a don Pedro de Osorio, marqués de Astorga. En la biblioteca del conde de Villaumbrosa existía un códice escrito por nuestro autor titulado los Anales del emperador Carlos V; y, finalmente, él mismo declara en el capítulo 40 de su Conquista de Nueva España que había escrito un libro llamado “Batallas de mar de nuestros tiempos”, en el cual hacía referencia a las estrategias empleadas por Horruc Barbarroja, esto hace presumir que don Nicolás Antonio se equivocó al citar la historia de los barbarrojas de Gómara siendo dicho libro el de las batallas de mar. Los restantes trabajos históricos de Gómara se han perdido.

Carmen Pumar Martínez